

L'un vient des arts visuels mais s'est spécialisé dans une approche très personnelle du « human beat box ».

L'autre est chanteur, chorégraphe et danseur.

Ensemble, ils s'allient (ou s'affrontent ?) dans une arène, entourés de micros, d'enceintes, de praticables, de cloches et de souliers.

Face aux rythmes à sept temps scandés par Aymeric Hainaux, François Chaignaud répond par le martèlement des pieds sur le sol.

Ses pas décrivent des actions vives, des danses anciennes, ancrées. Les percussions vocales sont brutes, martiales, autoritaires et poétiques. Peu à peu, le duo produit une musique percussive (talons contre le sol, lèvres contre le micro), implacable.

Musique et danse, sons et mouvements : il s'agit là des deux lignes conductrices de quasiment tous les rituels depuis cinq millions d'années.

Les pieds et la bouche s'opposent, les corps se sculptent et s'engagent par ces deux extrémités.

Sons et corps sont déchirés entre la mélancolie des rituels disparus et l'agressivité de l'actualité.

RESTAURATION / 18.11 & 19.11

Avant ou après les représentations, une restauration vous est proposée. Les plats et desserts sont préparés et servis au Restaurant-bar du Colibri.

CONCEPTION ET INTERPRÉTATION
Aymeric Hainaux &
François Chaignaud

COLLABORATION ARTISTIQUE
Sarah Chaumette

CRÉATION COSTUMES
Sari Brunel

CRÉATION LUMIÈRES & RÉGIE GÉNÉRALE
Marinette Buchy

RÉGIE SON
Aude Besnard,
Jean-Louis Wafliart

PRODUCTION
Mandorle productions
(Garance Roggero, Jeanne Lefèvre, Emma Forster)

AGENCE DE DIFFUSION À L'INTERNATIONAL
APROPIC Line Rousseau-
Marion Gauvent

COPRODUCTION
MC93 - Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis (FR) Festival d'Automne à Paris (FR) Charleroi Danse (BE) Maison de la Danse, Lyon - Pôle européen de création (FR) NEXT arts Festival (FR / BE), Theater Rotterdam (NL), Triennale di Milano (IT), KunstFestSpiele Herrenhausen Hannover (DE), Bonlieu Scène nationale Annecy (FR)

AVEC LE SOUTIEN EN RÉSIDENCE DE
L'Espace Pasolini/Laboratoire artistique Valenciennes (FR) La Villette, Paris - Initiatives d'Artistes (FR) Malraux, Scène nationale de Chambéry Savoie (FR) Théâtre de Die, scène conventionnée Art en territoire (FR)

REMERCIEMENTS
Balakumar, Prabhu Edouard,
Prune Becheau

Mandorle productions est subventionnée par le ministère de la Culture (DRAC Auvergne-Rhône-Alpes) et la Région Auvergne-Rhône-Alpes.

François Chaignaud est artiste associé à Bonlieu Scène nationale Annecy, à Chaillot - Théâtre national de la Danse ainsi qu'à la Maison de la danse et à la Biennale de la danse de Lyon.

François Chaignaud is danser, zanger en performer en zoekt al jaren het zintuigelijke en spirituele op in zijn internationaal gelauwerde oeuvre.

Aymeric Hainaux is een veelzijdige kunstenaar, beatboxer en muzikant.

Mirlitons zou een concert kunnen zijn, een ritueel, een gevecht of pastorale. In elk geval is het een ontmoeting tussen twee stemmen, lichamen en universums.

Beiden geïntrigeerd door elkaars werk, kwamen Chaignaud en Hainaux samen in de studio, om andermans muzikale grenzen te testen.

Daar gingen ze op zoek naar vormen van zang en ritme die zelden worden verkend. Het podium wordt een speeltuin met veranderende regels. Stembanden, armen én voeten componeren een nieuwe partituur.

Ergens tussen extreem luid en ongelofelijk dichtbij bereiken Chaignaud en Hainaux een staat van fysieke en muzikale intensiteit. Of ze nu samen zoeken, botsen of net naar elkaar luisteren; het duo is even ongrijpbaar als een 'mirliton' (een Frans woord dat zowel een kleine fluit, een hoofdtooi, een oude munt of een gebak betekent).

CATERING / 16.11 & 17.11

Catering is beschikbaar voor en na de voorstellingen. De hapjes en mini desserts die je kan proeven, worden bereid en geserveerd door Restaurant-bar du Colibri.

CREATIE EN PERFORMANCE
Aymeric Hainaux &
François Chaignaud

ARTISTIEKE SAMENWERKING
Sarah Chaumette

KOSTUUMONTWERP
Sari Brunel

LICHTONTWERP & TONEELREGIE
Marinette Buchy

GELUID
Aude Besnard,
Jean-Louis Wafliart

PRODUCTIE
Mandorle productions
(Garance Roggero, Jeanne Lefèvre, Emma Forster)

INTERNATIONALE DISTRIBUTIE
agency APROPIC Line Rousseau -
Marion Gauvent

COPRODUCTIE
MC93 - Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis (FR) Festival d'Automne à Paris (FR) Charleroi Danse (BE) Maison de la Danse, Lyon - Pôle européen de création (FR) NEXT arts Festival (FR / BE), Theater Rotterdam (NL), Triennale di Milano (IT), KunstFestSpiele Herrenhausen Hannover (DE), Bonlieu Scène nationale Annecy (FR)

RESIDENTIES
L'Espace Pasolini/Laboratoire artistique Valenciennes (FR) La Villette, Paris - Initiatives d'Artistes (FR) Malraux, Scène nationale de Chambéry Savoie (FR) Théâtre de Die, scène conventionnée Art en territoire (FR)

DANKBETUIGINGEN
Balakumar, Prabhu Edouard,
Prune Becheau

Mandorle productions is subsidised by ministère de la Culture (DRAC Auvergne-Rhône-Alpes) and Région Auvergne-Rhône-Alpes.

François Chaignaud is associated artist of Bonlieu Scène nationale Annecy, Chaillot - Théâtre national de la Danse, Maison de la danse and Biennale de la danse Lyon.